

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

Mission Berlin 18 – Η κρυμμένη θήκη

Η Άννα ανακαλύπτει ότι η γυναίκα με τα κόκκινα είναι η αρχηγός της RATAVA. Μένουν 45 λεπτά. Το σημαντικότερο στοιχείο για την Άννα είναι τώρα μια θήκη που έκρυψε η γυναίκα με τα κόκκινα. Θα μπορέσει η Άννα να την βρει;

Πηγαίνοντας για την οδό Bernauer Straße η Heidrun, ο Paul και η Άννα συναντούν τον άνδρα της πρώτης Robert, που τους λέει ότι η πόλη είναι γεμάτη στρατιώτες. Και τα πράγματα χειροτερεύουν ακόμα περισσότερο: είναι πάλι καθ' οδόν οι μοτοσικλετιστές με τα μαύρα κράνη. Οι τέσσερις κρύβονται στην αυλή μιας παλιάς ζυθοποιίας. Μόλις κάνει την εμφάνισή της η γυναίκα με τα κόκκινα, ο Paul εξηγεί στην Άννα ότι είναι η αρχηγός της RATAVA. Η Άννα και ο Paul την παίρνουν από πίσω και τη βλέπουν να κρύβει σε ένα υπόγειο μια μεταλλική θήκη. Καθώς προσπαθούν να την πάρουν, διακόπτονται. Γι αυτό πρέπει να κρύψουν τη θήκη σε κάποιο άλλο μέρος. Ο παίκτης υπόσχεται να βρει μια λύση για το πώς θα πάρουν αργότερα τη θήκη. Αλλά αρκούν γι αυτό τα υπόλοιπα σαράντα λεπτά;

Manuskript der Episode

INTRODUCTION

COMPUTER:

Αποστολή Βερολίνο. 13 Αυγούστου 1961, έξι και δέκα το απόγευμα. Σου μένουν ακόμα 45 μόνο λεπτά, για να σώσεις τη Γερμανία.

FLASHBACK:

Hast du gehört? Bernauer Straße! Das ist ja gleich um die Ecke, Paul! Da gehen wir hin!

COMPUTER:

Ποιο θα είναι το επόμενο βήμα σου;

FLASHBACK:

Ich weiß nicht? Überall ist Militär und Polizei...

COMPUTER:

Ποιοι είναι οι εχθροί σου;

FLASHBACK:

Wir müssen Anna helfen! Die Schwarzhelme suchen sie.

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

COMPUTER:

Και ποιον μπορείς να εμπιστευτείσαι;

FLASHBACK:

Heidrun, wer ist die Frau und wo kommt sie her?

COMPUTER:

Συνεχίζεις το παιχνίδι; Συνεχίζεις το παιχνίδι;

SITUATION 1 - RATAVA

SPIELER:

Άννα, πρέπει να βιαστούμε λιγάκι. Ρώτησε τη Heidrun και τον Paul, αν ξέρουν τη γυναίκα με τα κόκκινα!

HEIDRUN DREI:

Robert?

ROBERT DREI:

Die Bernauer Straße ist gesperrt.

HEIDRUN DREI:

Was ist los?

ROBERT DREI:

Überall sind Soldaten. ... Wer ist das?

HEIDRUN DREI:

Anna, eine Freundin von mir. – Anna: Robert, mein Mann.

PAUL:

Mensch Robert, du blutest ja.

ROBERT DREI:

Die Schwarzhelme ...

PAUL:

Hier, schnell in den Hof!

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ANNA:

Die Schwarzhelme, Paul, ist das RATAVA?

PAUL:

Pst!

ANNA:

Wer ist die Frau in Rot?

PAUL:

Die Frau in Rot? Die Chefin von RATAVA.

DECODAGE 1

SPIELER:

Η γυναίκα με τα κόκκινα είναι η αρχηγός; Αυτό μπορούσαμε να το φανταστούμε.

ANNA:

Ο Robert τραυματίστηκε στο κεφάλι. Είναι γεμάτος αίματα.

SPIELER:

Τον ξυλοκόπησαν οι μελανόκρανοι!

ANNA:

Κοίτα, πού πάει η γυναίκα με τα κόκκινα μαζί με τον μοτοσικλετιστή;

SPIELER:

Καλή ερώτηση. Διασχίζουν την αυλή...πάρ' τους από πίσω. Αλλά δεν πρέπει να σε αντιληφθεί με τίποτα!

ANNA:

Εντάξει. Αλλά πού βρισκόμαστε;

SPIELER:

Μοιάζει με παλιό εργοστάσιο...

ANNA:

Με τόσα παλιά βαρέλια εδώ στην αυλή θα έλεγα μάλλον ότι ήταν κάποτε ζυθοποιία.

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

SPIELER:

Άννα, κατάφερε τον Paul να έρθει μαζί σου. Και ούτε κιχ.

SITUATION 2 – Im Gewölbekeller

PAUL:

Da, die Treppe runter?

ANNA:

Ja.

PAUL:

Komm Anna, gib mir die Hand! ... Vorsicht! Da hinten sind sie.

FRAU in ROT:

Wo ist das Versteck?

SCHWARZHELM:

Da, Chef.

FRAU in ROT:

Danke.

SCHWARZHELM:

Aahh!

ANNA:

Τον σκότωσε.

PAUL:

Diese Frau ist ein Monster.

ANNA:

Και τώρα κάτι βάζει μέσα στην τρύπα και την ξανακλείνει.

FRAU in ROT:

Das Etui ist in Sicherheit. Niemand weiß, wo es ist! ... Außer mir.

ANNA:

Warte, Paul, νάτο, είναι μια μεταλλική θήκη... Aah, άου, αρουραίοι!

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

FRAU in ROT:

Halt! Wer ist da? Stehen bleiben!

PAUL:

Komm, schnell ...

ANNA:

Warte, Paul, τη θήκη...

PAUL:

Nein, Anna, komm, schnell, hier lang. In den Gang da.

FRAU in ROT:

Halt!

ANNA:

Πρέπει να βρω μια κρυψώνα...

PAUL:

Da oben drauf!

ANNA:

Εντάξει, την έκρυψα!

PAUL:

Jetzt links ... und rechts.

DECODAGE 2

SPIELER:

Άννα; Πού είσαι;

ANNA:

Στο απόλυτο σκοτάδι. Πραγματικός λαβύρινθος εδώ μέσα.

SPIELER:

Και ο Paul; ... Α, εντάξει, τώρα κάτι βλέπω πάλι. Τουλάχιστον δεν συνέβη τίποτα σε σας τους δυο.

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ANNA:

Ναι, αλλά πρέπει να πάρω τη θήκη...

SPIELER:

Όχι, τρέχα Άννα, κάποια ιδέα θα μούρθει. Τώρα είμαστε οι μόνοι που ξέρουμε που είναι...

ANNA:

Niemand weiß, wo es ist!

SPIELER:

Außer dir! Εκτός από σένα!

CONCLUSION

COMPUTER:

Ο 18^{ος} γύρος ολοκληρώθηκε με επιτυχία. Σου μένουν 40 λεπτά για να φέρεις σε πέρας την αποστολή σου.

FLASHBACK:

Die Bernauer Straße ist gesperrt. Überall sind Soldaten. Mensch, Robert, du blutest ja! Die Schwarzhelme...

COMPUTER:

Ίσα ίσα θα προλάβεις.

FLASHBACK:

Die Frau in Rot? Die Chefin von RATAVA.

COMPUTER:

Ποια θα είναι η επόμενη κίνησή σου;

FLASHBACK:

Wo ist das Versteck? Da, Chef. Danke! Diese Frau ist ein Monster.

COMPUTER:

Μπορείς να ταιριάξεις τα κομμάτια του παζλ;

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

© Deutsche Welle

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

FLASHBACK:

Das Etui ist in Sicherheit. Niemand weiß, wo es ist. (teuflisches Lachen) Außer mir!

COMPUTER:

Πάντως κατ' εξαίρεση αυτή τη φορά ξέρεις περισσότερα από τους άλλους. Συνεχίζεις το παιχνίδι; Συνεχίζεις το παιχνίδι;

Mia συμπαραγωγή της Deutsche Welle, του Polskie Radio και του Radio France Internationale με την ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης